

# An den roten Dreiecken erkennt ihr sie

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique**

Band (Jahr): **17 (1955)**

Heft 9

PDF erstellt am: **01.09.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## An den roten Dreiecken erkennt ihr sie,

die Gefährte der verantwortungsbewussten und einsichtsvollen Landwirte. Diese sind sich nämlich bewusst, dass man sich heute (übrigens im eigenen Interesse) nicht mehr in den intensiven Strassenverkehr begeben darf, wie onno dazumal. Ein Minimum an Vorsichtsmassnahmen und Disziplin muss von jedem Strassenbenützer verlangt werden. Dazu gehört u. a. auch das Anbringen von roten dreieckigen Rückstrahlern an die landw. Gefährte, mit denen man die öffentliche Strasse befährt. Man beruhige sein Gewissen nicht mit der Ausrede, mit diesem Anhänger befahre ich nachts die Strassen nicht. Man kann sich einmal verspäten oder es kann einmal etwas Unvorgesehenes eintreten. Die hellroten Rückstrahler kennzeichnen übrigens die landw. Gefährte auch bei Tag sehr gut und legen ein beredtes Zeugnis ab von der Einsicht und vom Verantwortungsbewusstsein der Bauernsamen.

Welche Erleichterung muss es übrigens für den an einem Strassenunfall beteiligten Traktorführer und Landwirt sein, wenn die Untersuchungsorgane im Protokoll festhalten **«der Anhänger war vorschriftsgemäss beleuchtet»**, wie das beispielsweise am 9. September 1955 in Kloten der Fall war.

Wir empfehlen, die bis Ende 1955 laufende Aktion zur verbilligten Abgabe von Rückstrahlern noch rege zu benützen. Die Rückstrahler sind bei den landw. Genossenschaften erhältlich. Bestellungen können auch direkt beim Zentralsekretariat des Schweiz. Traktorverbandes in Brugg aufgegeben werden. Man beachte die Bestellscheine in den Nr. 5 und 8/55 des «Traktor».

An den roten Dreiecken am Anhänger erkennt ihr die verantwortungsbewussten Landwirte. **Gehören Sie auch zu ihnen.** Wenn ja, so gratuliere ich Ihnen und danke Ihnen. Wenn nein, so werden Sie es bald. Sie werden mir dafür einmal dankbar sein, **denn es geht um Menschenleben, auch um das Ihre!**

R. Piller.

## Sektionsmitteilungen

### Sektion Aargau

#### Wer hat den Richtungsanzeiger bestellt ?

Anlässlich der Vorführung in Windisch, vom 7. Juli 1955, über den Vielzwecktraktor, hat ein Mitglied einen Richtungsanzeiger bestellt und bezahlt. Leider wurde in der Hast auf dem Bestellschein der Name nicht festgehalten. Wir bitten das betreffende Mitglied, seine Adresse dem Zentralsekretariat des Schweiz. Traktorverbandes in Brugg bekanntzugeben. Besten Dank!